

Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

Founded 1752

www.stpeterchurchreading.org

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: stpeterchurch@comcast.net **Diocesan Website:** www.allentowndiocese.org

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial, 225 S.5th St.: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy, 532 Spruce St.: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday / Martes –Thursday / Jueves 9:00a.m-5:00p.m

Friday / Viernes: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Pastoral Staff / Equipo Parroquial

Pastor / Párroco: Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

Parochial Vicar / Vicario Parroquial: Rev. David J. Kozak, J.C.L.

Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

Dn. Julio Colón (Retired)

School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

Director of Religious Education /

Directora de la Educación Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Miss Madeline Rivera

Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct # 800-791-9209

Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 19

Baptism: First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

Bautismo: Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita.)



Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays /Los Domingos: 6:00 p.m.

Mass Schedule / Horario de Misa

Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C&M) (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m & 6:30 p.m (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. /

Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

Marriage: The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

Matrimonio: Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.

November 6, 2016



Like us on Facebook
"St. Peter's RC Church"

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY

TIME

Saturday, November 5, 2016

4:00 PM + Walter & Catherine Petroski

Sunday, November 6, 2016

8:30AM + Paula Cotto

9:30AM(C&M) +Art & Emily Velky and Ann & Metod
Grega

10:30AM Pro Populo

12:30PM +Members of the Purgatorial Society

6:30PM +Luis Cordero

Monday, November 7, 2016

7:00AM SI) Martin Gyomber

12:10 PM +Ferdinand Mojica

Tuesday, November 8, 2016

7:00AM +Sister Therese Immaculee Mullin

12:10 PM +Santiago Torres & Virginia Gonzalez-Torres

Wednesday, November 9, 2016 Dedication of the

Lateran Basilica

7:00AM Communion Service

6:30PM Communion Service

Thursday, November 10, 2016, St. Leo the Great

7:00AM Communion Service

12:10PM Communion Service

Friday, November 11, 2016, St. Martin of Tours

8:30AM Communion Service

12:10PM Communion Service

Saturday, November 12, 2016, St. Josaphat

8:00AM +En celebracion de los 15 Anos de Mariela

Juarez

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY

TIME

Saturday, November 12, 2016

4:00 PM SI) Jeannette Pieja

Sunday, November 13, 2016

8:30AM +Anna Wiczorek

9:30AM(C&M) +Emiliano Olan

10:30AM +Emenegildo Acevedo

12:30PM Pro-Populo

6:30PM +Acioline Gomes

St. Cyril Family Guild Appreciation dinner for all volunteers will be held on Sunday, December 4 immediately following the 9:30 A.M. Mass. Dinner will be held in the church basement. Meal will be held promptly at 11:30 A.M.

Mother Veronica Center an adult education center sponsored by the Bernardine Franciscan Sisters located at 502 S. 6th St. offers ESL, GED and Citizenship courses. For more info contact Sister Dorothy Sepkowski at 610-376-6093.

Centro Madre Verónica un centro de aprendizaje para adultos ubicado en la 502 Sur de la calle 6. Patrocinado por las Hermanas Bernardinas-Franciscanas donde se ofrecen cursos de ingles, GED y ciudadanía. Para mas información llame a la Hermana Dorothy al 610-376-6093 (Se habla español).

New Adventure Club meeting will be held November 22 at 12:00 P.M. Meeting will be held in church basement.

Today's Responsorial Psalm

Lord, this is the people.

Salmo Responsorial de hoy

Señor, esta es la gente.

READINGS FOR THE WEEK OF November 6, 2016

| | |
|-------------------|---|
| Sunday: | 2 Sm 5:1-3; Ps 122:1-5; Col 1:12-20; Lk 23:35-43 |
| Monday: | Ti 1:1-9; Ps 24:1b-4ab, 5-6; Lk 17:1-6 |
| Tuesday: | Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18, 23, 27, 29; Lk 17:7-10 |
| Wednesday: | Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22 |
| Thursday: | Phlm 7-20; Ps 146:7-10; Lk 17:20-25 |
| Friday: | 2 Jn 4-9; Ps 119:1-2, 10-11, 17-18; Lk 17:26-37 |
| Saturday: | 3 Jn 5-8; Ps 112:1-6; Lk 18:1-8 |
| Sunday: | Mal 3:19-20a; Ps 98:5-9; 2 Thes 3:7-12; Lk 21:5-19 |

Our Gifts to God

October 30, 2016

It is possible to give without loving, but it is impossible to love without giving.

-Richard Braunstein

Es posible dar sin amar, pero es imposible amar sin dar

-Ricardo Brunstein

| | |
|-----------------------------------|---------------------|
| Basket | \$7,217.00 |
| Electronic Giving* | \$19.25 |
| Children | \$6.00 |
| All Soul's | \$342.00 |
| All Saints | \$230.00 |
| Fuel | \$70.00 |
| Total | \$7,884.25 |
| Weekly Budget Needed to Pay Bills | \$11,450.00 |
| (Deficit) | (\$3,565.75) |

***Never miss a Sunday contribution. Log onto our church website and go to MyEOffering. It's fast and simple and you'll never miss your contribution.**

Meet and Greet: All parishioners are invited to attend the next meet and greet gathering next weekend after all Masses. Refreshments and Blood Pressure screenings will be held after all Masses except 6:30 P.M. Current parish members come and welcome the newcomers. Newcomers come and meet your parish family.

Conocer y saludar: están invitados todos los feligreses a asistir a la próxima reunión y saludar a reunir el próximo fin de semana después de las misas. Refrescos y proyecciones de la presión arterial se realizará después de las misas, excepto 18:30 Miembros actuales de la parroquia vienen y bienvenida a los recién llegados. Los recién llegados vienen y con a su familia de parroquia.

Thoughts of the Pastor

Dear Parishioners,

Next Sunday is Stewardship Sunday. You will recall that stewardship is a biblically based idea that recognizes that all we have--all our time talent and treasure--comes from God and that He is worthy of a portion in return.

Last year on Stewardship Sunday we focused on time and talent. This year, without ignoring time and talent, we will focus on treasure.

Each family in our parish should be giving something financially each week in the parish contribution envelope. Each family should participate in some way to the financial support of the parish. To be **part** of the parish means **part**-icipation on some level.

To those who are participating in the sharing of their treasure, I am most grateful. To those who are not, I ask you to contribute something. *No one of us can do everything. But each one of us can do something.*

Being good stewards requires that we also manage well the parish's goods and property with an eye to our pastoral mission and to our future financial health. Before I was named administrator of SS Cyril and Methodius Parish, the wheels were already in motion to sell SS Cyril and Methodius School. I slowed down the process a bit in order to assess the situation.

On 1 July of this year, SS Cyril and Methodius Parish was closed and consolidated into St. Peter the Apostle Parish. I then started to put more thought into the status of the school within the parish of St Peter the Apostle. A discussion of the school was the main agenda item at the gathering of the Parish Finance Council on 12 September. (By the way, two members of the council were members of SS Cyril and Methodius.) It was decided at that meeting that, because the maintenance of the school will continue to be a financial drain on the parish and because upgrades to the school to bring it up to code would be beyond the capability of the parish, we would market the school for sale.

Bishop Barres has given us permission to sell the school and the Office for Insurance and Real Estate of the diocese has been informed. We are following the diocesan "Process to Sell Real Estate" for sale of the school property. We engaged a Pennsylvania certified appraiser who has established the value of the school. Now we will contract with a realtor.

Stewardship is part of discipleship. We ask the Lord to bless our efforts to be good stewards of our parish.

God bless you and your families,

Father Orsulak

Pensamientos del Párroco

Queridos Feligreses,

El próximo domingo es el Domingo de la Mayordomía. Ustedes recordarán que la mayordomía es una idea basada en la Biblia que reconoce que todo lo que tenemos--todo nuestro talento, tiempo, y tesoro--viene de Dios y que Él es digno de una parte a cambio.

El año pasado en el Domingo de la Mayordomía, centramos en el tiempo y el talento. Este año, sin dejar de lado el tiempo y el talento, nos centraremos en el tesoro.

Cada familia en nuestra parroquia debería dar algo financieramente cada semana en el sobre de contribución de la parroquia. Cada familia debería participar de alguna manera con el apoyo financiero de la parroquia. Para ser **parte** de la parroquia significa **part**-icipación en algún nivel.

Para aquellos que están participando por el compartir de su tesoro, yo estoy muy agradecido. Para aquellos que no lo están, les pido que aporten algo. *Nadie de nosotros puede hacer todo. Pero cada uno de nosotros puede hacer algo.*

Ser buenos administradores requiere que también manejamos bien los bienes y propiedades de la parroquia con un ojo a nuestra misión pastoral y para nuestra salud financiera futura. Antes que Yo fui nombrado administrador de la Parroquia de Santos Cirilo y Metodio, las ruedas ya estaban en marcha para vender la Escuela de Santos Cirilo y Metodio. Reduje la velocidad del proceso un poco con el fin de evaluar la situación.

El 1 de julio de este año, la Parroquia de Santos Cirilo y Metodio se cerró y se consolidó en la Parroquia de San Pedro Apóstol. Entonces empecé a poner más pensamiento en el estado de la escuela dentro de la parroquia de San Pedro Apóstol. Una discusión de la escuela fue el tema principal del programa en la reunión del Consejo Financiero de la Parroquia el 12 de septiembre. (A propósito, dos miembros del consejo eran miembros de Santos Cirilo y Metodio. Se decidió en la reunión, debido a que el mantenimiento de la escuela continuará siendo una carga financiera en la parroquia y debido a mejoras en la escuela para llevarlo hasta el código estaría más allá de la capacidad de la parroquia, que pondríamos la escuela en el mercado para venderla.

Obispo Barres nos ha dado permiso para vender la escuela y la Oficina de Seguros y Bienes Inmuebles de la diócesis fue informada. Estamos siguiendo el "Proceso de Venta de las Propiedades Inmobiliarias" diocesana para la venta de la propiedad de la escuela. Hemos contratado a un tasador certificado de Pennsylvania que ha establecido el valor de la escuela. Ahora vamos a contratar con un agente de bienes raíces.

La administración es parte del discipulado. Pedimos al Señor que bendiga nuestros esfuerzos para ser buenos administradores de nuestra parroquia.

Dios los bendiga y sus familias,
Padre Orsulak



Edward J. Kuhn, Jr.
Supervisor

Michael R. Kuhn
President

Wilfredo Diaz
Parishioner

739 Penn Avenue
West Reading, PA 19611
(610) 374-5440

EG SMITH Inc.
HEATING OIL
& PROPANE
*Heating/Cooling Service
& Installation*
610-670-1000

PAUL W. Essig
Plumbing • Heating
Air Conditioning
610-373-3229
448 Snyder Road, Reading

GB
GALFAND BERGER LLP
Gabriela G. Raful
Attorney-At-Law • Abogada
Hablamos Español
800-222-8792 - 610-376-1696
www.galfandberger.com • gful@galfandberger.com
Personal Injury • Workers' Compensation • Social Security Disability • Slip & Falls • Medical Malpractice • Automobile Accidents • Employment & Labor Law • Defective Products • Unsafe Machinery • Construction Accidents • Hand & Arm Injuries • Explosions & Burns



Stay Healthy & Stay Connected with
MyChart

- Message your provider
- View test results
- Request an appointment
- Request prescription refills

READING HEALTH SYSTEM
Advancing Health. Transforming Lives.

484-628-6924 | mychart.readinghealth.org

*Wedding Invitations
& Holiday Cards*



Log Onto www.jpcc.net
conveniently from your home or office.
ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING
All Major Credit Cards Accepted • FREE UPS GROUND SHIPPING!

BUILD YOUR COMMUNITY!



SHOP LOCAL

**America's TOP
Colorectal Surgeons
have joined us.**

For information call **610-378-7900** or visit
TheFutureOfHealthcare.org



**OPORTUNIDAD
RECONFORTANTE,
AYUDANDO A OTROS**

Oportunidad de Empleo en
Ventas Conmemorativas:

**ASESOR DE
VENTAS DE
SERVICIOS
FAMILIARES**

- ✓ Capacitación Pagada
- ✓ Salarios Competitivos & Beneficios
- ✓ Oportunidades de Avance Profesional

215-283-2021
careers@stonemor.com

Igualdad de Oportunidades de Empleo

*Patronize the Advertisers who
make this bulletin possible!*

 **PennState Health**
St. Joseph

 **American Red Cross**

Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER
with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer

DC Funding

Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.

Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**
www.duqfunding.com

3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131



 **AUMAN Funeral Homes**

Theo. C. Auman Funeral Home, Inc.
247 Penn Street • Reading PA 19601 • **610-374-4505**

 **Dignity MEMORIAL**

Rochelle P. Hess, Supv.

CatholicMatch Pennsylvania
CatholicMatch.com/datePA